



*Coppa Volpi a Deanie Ip per la Migliore Interpretazione Femminile
Premio Pari Opportunità*

TUCKER FILM

presenta



un film di **ANN HUI**
con **ANDY LAU** e **DEANIE IP**

Uscita: 8 marzo 2012

TUCKER FILM

Ufficio Stampa

+39.0432.299545

Studio PUNTOeVIRGOLA

tucker@tuckerfilm.com

+39.06.39388909

www.tuckerfilm.com

info@studiopuntoevirgola.com

www.studiopuntoevirgola.com

CAST TECNICO

Regia

ANN HUI

Sceneggiatura

SUSAN CHAN

ROGER LEE

Fotografia

YU LIK WAI

Montaggio

KONG CHI LEUNG (H.K.S.E.)

MANDA WAI

Scenografia

ALBERT POON

Musiche

LAW WING FAI

Suono

TU DUU CHIN

Costumi

BOEY WONG

Line Producer

ZHANG HAO

SZE YEUNG PING

Produttori Associati

NANSUN SHI

CHEUNG HONG TAT

STEPHEN LAM

Produttori Amministrativi

JEFFREY CHAN

SIMON LI

REN YUE

Produttori Esecutivi

YU DONG

ANDY LAU

SONG DAI

Prodotto da

ANN HUI

CHAN PUI WAH

ROGER LEE

Distributore Internazionale

Distribution Workshop (HP) Limited

Distributore Italiano

TUCKER FILM

Ufficio Stampa

Studio PUNTOeVIRGOLA

Durata

117'

CAST ARTISTICO

Roger

ANDY LAU

Chung Chun-tao/Ah Tao

DEANIE IP

Infermiera Choi

QIN HAILU

Madre di Roger

WANG FULI

Carmen

EMAN LAM

Direttore Casa di Riposo

ANTHONY WONG

Zia Kam

HUI SO YING

Zio Kin

CHIN PEI

Mui Gu

HUI SO YING

Madre di Mui

WU WING CHONG

Sorella della zia Kam

ELENA KONG

Jason

JASON CHAN

... Perché ognuno di noi ha una persona come Tao nella sua vita

Ann Hui

SINOSI

Tao ha lavorato per sessant'anni come Amah (domestica) per la famiglia Lee e ora si prende cura di Roger, che lavora come produttore nell'industria del cinema ed è l'unico membro della famiglia che ancora vive ad Hong Kong. Tao si occupa di lui come se fosse un figlio.

Quando viene colpita da un malore, Tao decide di lasciare il lavoro e di trasferirsi in una casa di cura, dove trova una nuova, bizzarra “famiglia”: la signora Choi, vivace ma gentile infermiera, e l’eterogeneo gruppo di anziani residenti, tra cui il “Don Giovanni” Zio Kin, la gelosa Zia Kam, l’erudito “Headmaster” e la giovane paziente in dialisi Mui Gu.

Dedicando sempre più tempo e attenzioni ai bisogni e ai desideri di Tao, Roger realizza quanto lei significhi per lui.

Ispirato alla vera storia del produttore Lee e narrato con straordinaria sobrietà e misura emotiva, *A Simple life* è un film sulla gratitudine e sul rispetto, una commedia crepuscolare sull'amore filiale e sull'amicizia.

TRATTO DA UNA STORIA VERA

A Simple Life si basa sulla vera storia dell'Amah Chung Chun-tao (detta Tao) e del suo giovane padroncino Roger Lee, noto produttore cinematografico.

Tao era nata a Taishan, in Cina. Il padre adottivo morì durante l'occupazione

Giapponese e la madre adottiva la mandò a lavorare come amah per la famiglia

Lee all'età di 13 anni.

Tao rimarrà a servizio di questa famiglia per sessant'anni, vedendo crescere

quattro generazioni.

Con moltissimi ricordi affettuosi, Roger spesso pensa a Tao come parte della

famiglia e come figura chiave nella sua crescita. «La parola "gratitudine" da sola

non può minimamente definire quello che provo per lei», dice Roger.

La regista Ann Hui viene a conoscenza della storia di Tao durante le riprese di *Summer Snow*, di cui Roger era produttore associato. «Roger sentì il bisogno di raccontare questa storia vera, non solo a me ma a tutti» dice Ann Hui. «Ha subito toccato una corda dentro di me, perché ognuno di noi ha una persona come Tao nella sua vita».

DICHIARAZIONE DELLA REGISTA

«Mi sento proprio molto fortunata ad aver girato questo film con tutti gli elementi cinematografici che preferisco: una storia vera, approccio realistico, racconto poetico, umorismo, pathos, attori non professionisti insieme a grandi star!»

Ann Hui

IL TEMA DELL'ANZIANITÀ

«Raramente i film Hongkonghesi parlano delle persone anziane» dice Ann Hui.

«Invecchiare è un tema universale e mi piacerebbe far vedere come i Cinesi

trattano i loro anziani, in modo diverso rispetto agli Occidentali. Diventeremo tutti vecchi un giorno, ma la differenza sta nel modo in cui decidiamo di vivere gli ultimi giorni della nostra vita.

Gli anziani possono aver perso la loro giovinezza, ma ancora sognano quello di cui tutti abbiamo bisogno: l'amore di un'altra persona, puro e semplice.»

L' AMAH CINESE

Tao, il personaggio principale (interpretato da Deanie Ip) è un'amah Cinese, una collaboratrice domestica che fa da colf e baby-sitter alla famiglia presso la quale

vive tutta la sua vita, rinunciando a crearsene una propria. Di solito viene assunta da ragazzina e si occupa di cucinare e tenere pulita la casa, oltre a prendersi cura dei bambini, che spesso hanno più o meno la sua stessa età.

In virtù della lunga permanenza presso le famiglie, le amah sono spesso trattate come membri delle stesse.

Vestite con camicie bianche e pantaloni neri, pettinate con trecce “alla francese”, le amah a Hong Kong rappresentano un'icona per le generazioni del dopoguerra.

Alla fine degli anni Settanta l'assunzione di colf Filippine o Indonesiane divenne un'alternativa più economica alle amah. L'ondata migratoria che si verificò

prima del passaggio di Hong Kong alla Cina nel 1997 portò definitivamente al declino di questa figura. Però le vecchie amah, che avevano lavorato per decenni con presso le famiglie Hongkonghesi, avrebbero continuato a vivere con loro per tutta la vita.

E questo è l'inizio del nostro film.

SHAM SHUI PO

Situato a Nord Ovest della penisola di Kowloon, il distretto di Sham Shui Po è il

luogo in cui la regista Ann Hui ha girato le scene nella casa di cura.

«Quell'area è piena di calore e umanità» dice la regista. «È perfetta per il tono del film.»

Sham Sui Po, letteralmente “Molo dalle acque profonde”, è uno dei più vecchi

distretti di Hong Kong, con testimonianze storiche risalenti al periodo della

dinastia “Eastern Han” nel 200 d.C., ma nonostante tutto quest'area è raramente

mostrata sul grande schermo. Il quartiere più vicino a quest'area, Mongkok, è

diventato un'attrazione turistica in seguito a dei classici come "Young And Dangerous" di Andrew Lau e "One Nite In Mongkok" di Derek Yee.

Sham Shui Po è rinomata per le sue costruzioni e i suoi negozi di elettronica, ma la sua area residenziale è quella che ha affascinato Ann Hui.

«Questa è l'altra faccia di Hong Kong, quella che la gente raramente nota. C'è il calore che arriva dall'interazione tra i residenti e i negozi locali. Alcune persone possono trovare Sham Shui Po troppo calmo in confronto ad altri distretti, ma io lo amo per la sua umanità.»

MEI FOO SUN CHUEN

Costruita su un'area bonificata usata un tempo per il deposito del petrolio dalla Mobil (ora ExxonMobil), Mai Foo Sun Chuen è uno dei più importanti patrimoni immobiliari di Hong Kong. Il nome significa letteralmente “Nuova Tenuta della Mobil”, ed è considerato un simbolo della borghesia degli anni Settanta. La tenuta è stata una delle location preferite dalla regista Ann Hui tanto da comparire anche nel suo film *July Rhapsody*, come la casa dei personaggi Jacky Cheung e Anita Mui.

PREMI E NOMINATIONS

- *Coppa Volpi* a Deanie Ip per la Migliore Interpretazione Femminile alla 68. Mostra

Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia

- 84th Academy Awards (HK's entry for Best Foreign Language Film)

- The 48th Taipei Golden Horse Awards (Nov, 2011) – Miglior Regia, Miglior Attore,

Miglior Attrice

- Premio *Pari Opportunità* del Ministro per le Pari Opportunità

- Premio *La Navicella* della Fondazione Ente dello Spettacolo

- Commendation for “its clear portrayal of the universal human merits of being of

service to others by SIGNIS (The World Catholic Association for Communication)

- 15th Tallinn Black Nights Film Festival (Nov, 2011) – Grand Prix for Best Eurasian Film

- Hong Kong Film Critics Society (2012) – Miglior Film, Miglior Attrice
- 6th Asian Film Awards - Nomination per Miglior Attore e Miglior Attrice

Il Ministero delle Pari Opportunità ha conferito a *A Simple Life* il **Premio Pari Opportunità**

durante la 68. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica.

La giuria, composta da Rosalba Veltri, Arnaldo Colasanti, Donata Pizzi, Laura Delli Colli,

Anselma Dell'Olio, Lorena Bianchetti, Dario E. Viganò e Serafino Murri ha assegnato il Premio

con questa motivazione:

“Perché nel racconto di una storia che appartiene alla quotidianità del mondo, oltre le differenze e le frontiere, mette a fuoco con semplicità il tema del rapporto tra classi e generazioni diverse, nel quale è forte la rappresentazione del diritto che uomini e donne,

anziani e giovani, hanno di determinare se stessi al di là di ogni differenza. Un film in cui lo sguardo dell'autore rivela, con delicatezza e fluidità narrativa, la generosità, la reciprocità e l'importanza dello scambio non solo affettivo, nello spirito di una pari opportunità esaltata nel ritratto di una donna che ha vissuto donando se stessa agli altri e ricevendo in cambio quel rispetto che dovrebbe essere regola di vita in ogni comunità”.

FESTIVAL

- Toronto International Film Festival (Sept, 2011)
- Vancouver International Film Festival (Settembre 2011)
- 55th BFI London Film Festival (Ottobre 2011)
- Vienna International Film Festival (Oct, 2011)

- 15th Tallinn Black Nights Film Festival (Nov, 2011)
- 22nd Stockholm International Film Festival (Nov, 2011)
- 8th Dubai International Film Festival (Dicembre, 2011)
- Palm Springs International Film Festival (Gennaio, 2012)
- Mill Valley Film Festival (Gennaio, 2012)
- 41st International Film Festival Rotterdam

LA REGISTA – ANN HUI

Ann Hui è nata ad Anshan, nella provincia cinese di Liaoning, nel 1947. Si è trasferita ad Hong Kong con la famiglia durante l'infanzia. Dopo la laurea, ha completato i 2 anni di specializzazione in Cinema nel Regno Unito ed è poi tornata ad Hong Kong.

Ha iniziato la sua carriera come regista televisiva, dirigendo numerosi documentari e fiction, e ha lavorato come assistente di King Hu, autore di numerosi film cinesi sulle arti marziali.

Nel 1979 ha debuttato come regista cinematografica con *The Secret* ed è subito diventata un'alfiere della New Wave Hongkonghese. Da quel momento ha diretto più di 20 lungometraggi che hanno vinto numerosi premi (Orso d'Argento come Miglior Attrice al festival di Berlino a Josephine Siao in *Summer Snow* nel 1996 /Coppa Volpi alla 68. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica a Deanie Ip per *A Simple Life*).

Nel 2009, il Far East Film Festival di Udine ha omaggiato il cinema di Ann Hui con una retrospettiva che comprendeva anche i suoi lavori televisivi. In quell'occasione è stato pubblicato un volume dal titolo "Hong Kong Stories: i lavori televisivi di Ann Hui" a cura di Tim Youngs (edizioni Centro Espressioni Cinematografiche).

Ann Hui è inoltre la prima regista donna ad ottenere l'Oscar Asiatico (Premio alla Carriera), consegnato durante una serata di Gala agli Asian Film Awards a Hong Kong.

FILMOGRAFIA

2010 All About Love

2009 Night & Fog

2008 The Way We Are (Udine Far East Film Festival)

2007 The Postmodern Life of My Aunt

2003 Goddess of Mercy

2001 July Rhapsody / Visible Secret

1999 Ordinary Heroes

1997 Eighteen Springs

1996 The Stunt Woman

1995 Summer Snow

1991 Zodiac Killer / My American Grandson

1990 Song of the Exile

1988 Starry is the Night

1987 Princess Fragrance / The Romance of

Book & Sword

1984 Love in a Fallen City

1982 Boat People

1981 The Story of Woo Viet

1980 The Spooky Bunch

1979 The Secret

I PERFETTI “MADRE E FIGLIO” CINEMATOGRAFICI

Gli attori Andy Lau e Deanie Ip sono la coppia madre-figlio più longeva della storia cinematografica di Hong Kong, inaugurata 30 anni fa nella fiction televisiva *The Emissary*.

Da allora hanno interpretato più volte ruoli familiari nei classici *The Unwritten Law* la trilogia,

The Prince of Temple Street, *Handsome Siblings* di Eric Tsang, *Days of Tomorrow* di Jeff Lau,

Thanks for Your Love di Daniel Yu e nei film di Wing Jin *Dances With Dragon* e *Prince*

Charming.

Anche nella vita reale Deanie Ip e Andy Lau hanno un rapporto che è quasi quello madre-figlio.

«So che si preoccupa sempre per me» afferma Andy Lau. «Ogni volta che legge qualcosa su di me nei tabloid mi chiama per confortarmi. Per me è parte della mia famiglia.»

ANDY LAU

Stella del cinema Hongkonghese, Andy Lau può essere considerato una leggenda vivente, avendo recitato in più di 100 film dal suo debutto in *Boat People* di Ann Hui quasi tre decenni fa. Ha avuto ruoli di rilievo in classici del cinema contemporaneo come *Days of Being Wild* di Wong Kar-wai, *La foresta dei pugnali volanti - House of Flying Daggers* di Zhang Yimou e nella trilogia di Andrew Lau e Alan Mak *Infernal Affairs*. Andy Lau è un attore poliedrico, adatto sia a commedie romantiche che a film d'azione o melodrammi.

PREMI

Miglior Attore, 6th Golden Bauhinia Film Awards

Miglior Attore Protagonista, 41st Golden Horse Film Festival

Miglior Attore, 23rd Hong Kong Film Awards

Miglior Attore Coprotagonista, 27th Hong Kong Film Awards

DEANIE IP

Deanie Ip è largamente riconosciuta come una tra le migliori attrici coprotagoniste di Hong

Kong. Ha vinto il premio come miglior attrice coprotagonista due volte agli “Hong Kong Film

Awards” per i suoi ruoli in *My name ain't Suzy* (1985) e *Dances With Drahon* (1991).

PREMI

Miglior Attrice Coprotagonista, 5th Hong Kong Film Awards

Miglior Attrice Coprotagonista, 11th Hong Kong Film Awards

Miglior attrice Coprotagonista, 19th Taipei Golden Horse Film Festival

Miglior Attrice Coprotagonista, 36th Taipei Golden Horse Film Festival

QIN HAILU

Qin Hailu si è diplomata alla “Chinese Central Drama School”, dove ha frequentato le lezioni con attrici del calibro di Zhang Ziyi. Ha girato l’Asia per ritirare diversi premi di recitazione per il suo debutto in *Durian Durian* di Fruit Chan, tra i quali ricordiamo il premio come Miglior Attrice alla trentottesima edizione del “Taipei Golden Horse Film Festival” e alla sesta edizione del “Hong Kong Golden Bauhinia Film Awards”.

PREMI

Miglior Attrice Protagonista, 38th Taipei Golden Horse Film Festival

Miglior Attrice Esordiente, 38th Taipei Golden Horse Film Festival

Miglior Attrice, 6th Hong Kong Golden Bauhinia Film Awards

Miglior Attrice Esordiente, 20th Hong Kong Film Awards